

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praca z tekstem specjalistycznym – spedycja i logistyka

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 3

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
II		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca mgr Joanna Kozak- Solarz

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie się na potrzeby filologiczne i zawodowe z definicją i specyfiką poszczególnych rodzajów tekstów specjalistycznych z dziedziny spedycji i logistyki;

C2 zapoznanie na potrzeby filologiczne i zawodowe z terminologią wybranych dziedzin wiedzy, do których odnoszą się teksty specjalistyczne z zakresu spedycji i logistyki;

C3 omówienie na potrzeby filologiczne i zawodowe elementów stylistyki wybranych tekstów specjalistycznych oraz rozwijanie umiejętności zastosowania tej wiedzy w języku rosyjskim;

C4 kształtowanie na potrzeby filologiczne i zawodowe sprawności językowych (rozszerzenie zasobu leksykalnego z danego kręgu tematycznego, umiejętność mówienia, czytania i pisanie);

C5 kształtowanie świadomości poziomu swojej wiedzy i potrzeby jej ustawicznego pogłębiania, w tym doskonalenia umiejętności językowych oraz umiejętności pracy indywidualnej i w zespole.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA

EU01 zna definicję i specyfikę tekstów specjalistycznych z dziedziny spedycji i logistyki oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w działalności filologicznej i zawodowej;

K_W06, K_W10

EU02 zna słownictwo fachowe z dziedziny spedycji i logistyki oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w działalności filologicznej i zawodowej;

K_W06

UMIEJĘTNOŚCI

EU03 potrafi wykorzystać wiedzę specjalistyczną w zakresie różnych

K_U02, K_U03, K_U08, K_U13

sprawności językowych (leksyka z danego kręgu tematycznego, umiejętność rozumienia ze słuchu, mówienia, czytania, pisanie) oraz rozumie praktyczne zastosowanie tych umiejętności w działalności filologicznej i zawodowej;	
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU04 jest gotów do pogłębiania swojej wiedzy, w tym doskonalenia umiejętności językowych oraz umiejętności pracy indywidualnej i w zespole.	K_K01
11. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Pojęcia spedycja i logistyka – wprowadzenie ogólne. Cechy stylistyczne właściwe tekstom specjalistycznego języka omawianej dziedziny. 2. Teksty spedycyjne – zaświadczenia spedytorskie, Routing order, umowy spedytorskie, listy przewozowe, umowy przewozu, faktury handlowe i celne, warrant, kwity składowe, polisy ubezpieczeniowe, certyfikaty asekuracyjne i noty, certyfikaty jakości. 3. Teksty związane z różnymi rodzajami logistyki (zaopatrzenia, produkcji, dystrybucji, transportu, marketingową itd.).	
12. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi-praca całą grupą, w grupach, w parach, indywidualna	
2. Praca ze słownikami, tekstami autentycznymi i adaptowanymi dotyczącymi działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów	
3. Ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu tekstów z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych	
4. Komentarze, objaśnienia nauczyciela	
5. Metody kształcenia na odległość. Platforma Microsoft Teams. Office 360	
6. Platformy edukacyjne m.in. jamboard.google.com, quizlet, kahoot, socrative, padlet.com	
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)	
1. Kolokwia pisemne/ustne	
2. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
3. Przygotowanie prac domowych	
4. Zaliczenie z oceną	
14. Obciążenie pracą studenta	
Forma aktywności	liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje	35
2. Przygotowanie do zajęć	25
3. Przygotowanie do kolokwium	20
suma	80
liczba punktów ECTS	3
15. Literatura	
Literatura podstawowa:	
1. Kapusta P., <i>Słownik eksportera: polsko-rosyjski</i> , Kraków 2008.	
2. Krawczyk S., <i>Podstawy logistyki</i> , Warszawa 2020.	
3. Ziętała G., <i>Rosyjska korespondencja służbowa w ćwiczeniach ze słownikiem rosyjsko-polskim</i> , Rzeszów 2010.	
4. Ogólnodostępne słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).	
5. Teksty związane ze spedycją i logistyką - autentyczne i adaptowane.	
Literatura uzupełniająca:	
1. Черновалов А. В., Черновалова Ж. В., <i>Логистика: проекты, процессы, сети</i> , Минск 2013.	

2. Gierlasinska L., <i>Słownik terminów ubezpieczeniowych: polsko-rosyjski, rosyjsko-polski</i> , Toruń 2006.
3. Левкин Г. Г., <i>Логистика: теория и практика</i> , Ростов-на-Дону 2009.
4. Dudakow W., Szołtysek J., <i>Моя логистика. Русский язык для логистов</i> , Poznań 2020.
5. Rydzkowski W. (red.), <i>Usługi logistyczne. Teoria i praktyka</i> , Poznań 2011.
6. Гаджинский А.М., <i>Практикум по логистике</i> , Москва 2009.
7. Banaszyk P., Gołębska E., <i>Logistyka w biznesie międzynarodowym</i> , Warszawa 2015.
8. Ключня В. Л., Черновалов А., <i>Логистика: пособие для студентов экономического факультета, обучающихся по специальности</i> , Минск 2012.
16. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną Aby zaliczyć przedmiot bierze się pod uwagę następujące kryteria: - pozytywne oceny z prac domowych - pozytywna ocena z dwóch kolokwίων śródsesestralnych w formie pisemnej/ustnej W przypadku kolokwίων opisowych, testów, prac pisemnych stosuje się następujące kryteria: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89%- 4,5 90-100% - 5,0 W przypadku kolokwίων ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych: (1) Wiedza: zaliczenie pisemne/ustne, kolokwium (2) Umiejętności: kolokwium, wypowiedź ustna/pisemna, prace domowe (3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć
17. Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub z wykorzystaniem platformy e-learningowej MS Teams
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem